

Dialogue

Domain: **Housing**

Gender of English speaker: **Male**

Gender of LOTE speaker: **Male**

Scenario:

This dialogue takes place between an English-speaking hotel clerk and a person who is discussing booking a room for five nights.

The dialogue begins now:

No.	Speakers	Segments	Words
1	ENGLISH	Hello and welcome! Do you have a reservation?	8
2	SINHALESE	නෑ මට කාමරයක් වෙන්කරවා ගැනීමට උවමනායි .හොඳ දූර්ග පෙනෙන බැල්කනියකුත් තිබෙන දෙන්නෙකුට ඉන්න පුළුවන් කාමරයක් තමයි මට ඕනෑ.	
	Translation	Hello. No, I would like to make a reservation. I am looking for a room for two adults with a nice view, and a balcony.	25
3	ENGLISH	Well, we have a wide range of rooms all with different views. Do you have a budget per night?	19
4	SINHALESE	එක රැයකට ඩොලර් එකසිය අසූව දක්වා ගෙවන්නට මට පුළුවන් .ඒ ගාණට මොන වගේ කාමරද තියෙන්නේ?	
	Translation	I can afford up to one hundred and eighty dollars per night. What rooms do you have available within that budget?	21
5	ENGLISH	We have a north facing one-bedroom apartment available with excellent views of the city for one hundred and fifty dollars per night.	23
6	SINHALESE	මම කැමතියි මුහුදු වෙරළ පේන නිවාසයකට, අපි මුහුදු වෙරළට ලඟින් ඉන්න නිසා .ඒ වගේ කාමර තියෙන්නවද?	
	Translation	I was hoping for a beach view because we are right next to the beach. Do you have any of these available?	22
7	ENGLISH	We have a beach view one bedroom apartment available, but it is for one hundred and ninety dollars per night. It has a full kitchen and balcony.	27
8	SINHALESE	මගේ ගාණට වඩා වැඩි උනත් මුහුදු වෙරළ පේන ඒ තට්ටු නිවාසයේ දවස් පහක් නවතින්න මම කැමතියි .මම මෙහාට ආවේ මුහුදු වෙරළ බලන්නයි.	
	Translation	Although it is out of my budget, I would like to stay in the beach view apartment for five nights please. I came here to see the beach.	28
9	ENGLISH	Perfect, I will book you in for the thirty fourth floor. That comes to a total of nine hundred and fifty dollars. How would you like to pay?	28
10	SINHALESE	මම ක්‍රෙඩිට් කාඩ්ප් පතෙන් ගෙවන්නම් .නගරයේ මොන වගේ ලස්සන තැන හා අවන්හල්ද මේ හෝටලය ළඟ තියෙන්නේ ?	

Translation		I will pay by credit card. What city attractions and restaurants are nearby to this hotel?	16
11	ENGLISH	The beach is very popular, there are booklets in your room with attractions and restaurants. I also need to take a copy of your identification.	25
12	SINHALESE	මම අසාවෙන් ඉන්නේ මුහුදු වෙරළට යන්න .මෙන්න මගේ ගමන් බලපත්‍රය, ඔබට එකේ පිටපතක් ගන්න පුළුවන්	
Translation		I am looking forward to going to the beach, here is my passport for you to take a copy of.	20
13	ENGLISH	Great, that is all booked. Here is your apartment key, I hope you enjoy your stay.	16
14	SINHALESE	බොහොම ස්තුතියි ඉක්මනට මට කාමරයක් ලබා දුන්නාට.මට මෙහේ සතුටින් ඉන්න පුළුවන් බව මම දන්නවා, මේක ඉතා හොඳ හෝටලයක්	
Translation		Thank you for booking me in so quickly. I will enjoy my stay now, this is a lovely hotel.	19

End of Dialogue**Dialogue - Word Count**

Language	Total number of words	Number of segments with 20 or less words	Number of segments with 21-35 words	Number of segments with less than 10 words
ENGLISH	146	3	4	1
SINHALESE	151	3	4	-
Total	297	6	8	1